PRINT CLEAR

STATE OF CALIFORNIA
DEPARTMENT OF INDUSTRIAL RELATIONS
DIVISION OF LABOR STANDARDS ENFORCEMENT
PUBLIC WORKS UNIT

| FOR OFFICE USE ONLY /이 난은 기재하지 마시오. | |
|---|---|
| Proceeding Number | Action |
| Date Taken | Taken By |

# PUBLIC WORKS – INITIAL REPORT / 공공 사업 - 초기 보고서

**The Following information is important and must be provided. /아래 사항들은 중요하므로 반드시 기입되어야 합니다.**

**Please Print /정자로 적으시오.**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Last Name 성 | First Name 이름 | Initial 성명의 첫 글자 | Social Security No. 사회보장 번호 | No. of Tax Exemptions 세금 공제 번호 |
| Your Address No. and Street, Apt or Space No. 귀하의 주소 - 번지, 거리 이름, 아파트 또는 건물 번호 | | | City 시 | State 주 / Zip 우편번호 |
| Home Tel. No. 집 전화 번호 | Work Tel. No. 직장 전화 번호 | | California Driver License No. 캘리포니아 운전 면허 번호 | Date of Birth 생년월일 |
| Project Name /프로젝트 이름 | | | | |
| Location of Project Address, City, County / 사업 소재지 주소, 시, 카운티 | | | | |

## AGAINST / 피고소인

**NOTE: A separate form must be completed for each project in which you are alleging a violation of prevailing wages.**
**귀하가 통상 임금 위반이라고 진술하는 각각의 프로젝트에 대해서 각각 별도로 서류가 작성되어야 합니다.**

| | |
|---|---|
| Name of Business /비즈니스 이름 | Contractor's Lic. No./ 계약자의 사업 허가 번호 |
| Address of Business (include zip code) /사업체 주소(우편번호 포함) | Business Tel. No. /사업체 전화번호 |
| Name of Person in Charge / 담당자 이름 | Title /직위 |

## AWARDING BODY / 심사 기관

| | | |
|---|---|---|
| Awarding Body (name of public agency) / 심사 기관(공공 기관 이름) | Contact Person / 섭외 담당자 | Phone Number / 전화 번호 |
| Address /주소 | Date project began / 프로젝트 개시 날짜 | Proposed final date /서류상 최종 날짜 |

## GENERAL CONTRACTOR / 일반 청부 업자

| | | |
|---|---|---|
| General Contractor /일반 청부 업자 | Contact Person / 섭외 담당자 | Phone Number / 전화 번호 |
| Address /주소 | | |

Brief explanation of issues. (Use additional Sheet if necessary.) / 문제점을 간략히 설명하시오. (필요 시 별지 사용)

**PLEASE CONTINUE TO THE OTHER SIDE OF THE FORM AND ANSWER ALL QUESTIONS.**
**계속하기 위해서 이 종이의 뒷면을 이용해주시고 다음 페이지의 모든 질문에 답해 주십시오.**

귀하의 직업은 무엇이었습니까?

매일 하는 일은 구체적으로 무엇이었습니까?

어떤 연장과 장비들을 사용했습니까?

귀하는 여행 및 출장 경비를 지급 받았습니까? ☐ 예 ☐ 아니오

---

어떤 방법으로 임금을 지불 받았습니까? ☐ 수표 ☐ 현금

임금 명세서를 받았습니까? ☐ 예 ☐ 아니오

이 프로젝트에서의 귀하의 시간당 급료(구체적으로 정확히 쓰시오)

초과 근무 수당을 받았습니까? ☐ 예 ☐ 아니오

이 프로젝트에서 일한 날짜 부터 까지

현재도 이 계약자를 위해서 일하고 있습니까? ☐ 예 ☐ 아니오

---

귀하의 고용주는 근무 시간 및 급여에 관한 기록을 보관하고 있습니까? ☐ 예 ☐ 아니오

누가 그 기록을 보관하고 있습니까?

귀하는 귀하의 근무 시간을 정확히 기록하고 있습니까? ☐ 예 ☐ 아니오

---

대충 몇 사람의 근로자들이 이 프로젝트에서 통상 임금을 지급 받지 못했는지 말해 주십시오.

그 근로자들의 이름과 주소 그리고 일의 종류에 대해서 말해줄 수 있습니까? 가능하다면 아래의 항목에 기입해 주십시오.

| | 이름 | 주소 | 일의 종류 |
|---|---|---|---|
| 1. | | | |
| 2. | | | |
| 3. | | | |

나는 여기에 이것이 내가 알고 있고 믿고 있는 바에서 할 수 있는 진실된 진술임을 증명합니다.
이 조사 과정에서 내 이름이 이용될 수도 있습니다. ☐ 예 ☐ 아니오

서명 _____ 날짜 _____